

QUIK-FIX Repair Kits for Steam Radiator Traps
Juegos QUIK-FIX para reparación rápida de trampas de radiador de vapor
Trousses de réparation QUIK-FIX pour purgeurs de radiateur à vapeur

QUIK-FIX™ Installation Instructions

IS-QF

| Traps with Replaceable Seats/Trampas con asentamientos que se pueden reemplazar/Purgeurs avec sièges remplaçables | | | | |
|---|----------------|---|---|---------|
| Model No. | Manufacturer | 1/2" Traps | 3/4" Traps | EDP No. |
| QF-1 | Warren Webster | 02H, 02V, 502, 502V-1 702, 702V-1, 712, 902V | 503, 703, 713 | 800001 |
| QF-2 | Warren Webster | 512, 512H-1, 512G-1 522, 522H, 522HB 712HB, 722HB | 513, 533 523A, 523H-1**, 5236-1** 713HB, 733, 733HB 723A | 800002 |
| QF-3 | Warren Webster | 902H | | 800003 |
| QF-4 | Warren Webster | | 913A, 913H | 800004 |
| QF-5 | Sarco | E, H, S65, TB25, TS25 T65 | E, H, S65 TB25, TS25 T65 | 800005 |
| | Erwel | R30 | | |
| | Illinois | 1G | 3GH | |
| | Trane | B1* | | |
| | Marsh | 1 | | |
| | Monash-Younker | 30 | | |
| QF-6 | Hoffman | 17C | 8C | 800006 |
| QF-14 | Marsh | | 2-4, 2-7 | 800114 |
| QF-15 | Sterling | 7-50A | | 800115 |
| QF-16 | Trane | | B3 | 800116 |
| | Dunham-Bush | | TH2A | |
| Traps with Integral Seats/Trampas con asentamientos integrales/Purgeurs avec sièges intégrés | | | | |
| QF-7 | Dunham-Bush | 1B, 1C, 1E, V1B | | 800007 |
| | Trane | B2 | | |
| | Sarco | | T25 | |
| QF-8 | Sarco | T25 | | 800008 |
| | Hoffman | 8 | | |
| QF-9 | Illinois | 1T, 2T | | 800009 |
| QF-10 | Barnes & Jones | 122A, 122S, 3045 | | 800110 |
| QF-11 | Barnes & Jones | | 134A, 134S | 800111 |
| QF-12 | Trane | B1* | | 800112 |
| QF-13 | Trane | | B3 | 800113 |
| Replacement Air Vents For F & T Traps (15 and 30 psi)/Respiraderos de reemplazo para trampas F y T (15 y 30 psi)/ Évents de rechange pour purgeurs à flotter fermé à purge d'air thermostatique (15 et 30 psi) | | | | |
| QF-25 | Sarco | | Series FT 3/4" - 2" | 800125 |
| QF-26 | Trane | | 686/55AL 3/4" - 1" | 800126 |
| Replacement Thermal Capsule Only/Sólo cápsulas térmicas de reemplazo/Capsule thermique de rechange uniquement | | | | |
| QFC-10 | ALL | ALL | ALL | 800010 |

*Except Vertical Models **Old Style omits "-1" from symbol For traps built since 1931 only
 *Excepto modelos verticales **El estilo antiguo omite "-1" del símbolo Para trampas construidas desde 1931 solamente
 *Sauf les modèles verticaux **Pour les anciens modèles, pas de symbole « -1 » Uniquement pour les purgeurs fabriqués depuis 1931



A Watts Water Technologies Company

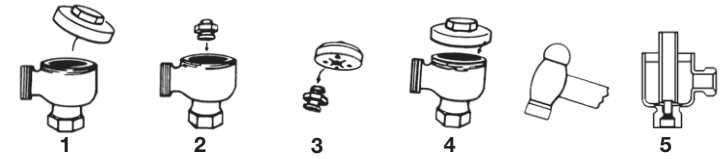
USA: 815 Chestnut St., No. Andover, MA 01845-6098; www.watts.com

Canada: 5435 North Service Rd., Burlington, ONT, L7L 5H7; www.wattscanada.ca

IS-QF 1013

EDP# 1910633

© 2010 Watts



Replaceable Seat Type Trap

1. Remove existing trap cover. (Figure 1)
2. Remove existing element and seat
3. Clean all threads and seating surfaces of trap body to prevent wire drawing.
4. Place adapter in trap body and tighten with a socket wrench taking care not to overtighten or nick seating surface. (Figure 2)
5. Align hole on bottom of capsule with hub of adapter and snap on using minimal downward force. (Figure 3)
6. Clean cover threads and replace. (Figure 4)
7. The Quik-Fix™ capsule can be removed by placing a screw driver in either slot on top of capsule then prying it off adapter.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING
WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. (California law requires this warning to be given to customers in the State of California.)
 For more information: www.watts.com/prop65

Integral Seat Type Trap

1. Follow Steps 1 - 3 above.
2. Place adapter into seat and drive it into hole using hammer and PVC tubing (See Figure 5). If adapter bottoms on hexagon and still turns, trap is not repairable. If secure, proceed.
3. Follow Steps 5 - 7 above.



QUIK-FIX Repair Kits for Steam Radiator Traps
Juegos QUIK-FIX para reparación rápida de trampas de radiador de vapor
Trousses de réparation QUIK-FIX pour purgeurs de radiateur à vapeur

QUIK-FIX™ Installation Instructions

IS-QF

| Traps with Replaceable Seats/Trampas con asentamientos que se pueden reemplazar/Purgeurs avec sièges remplaçables | | | | |
|---|----------------|---|---|---------|
| Model No. | Manufacturer | 1/2" Traps | 3/4" Traps | EDP No. |
| QF-1 | Warren Webster | 02H, 02V, 502, 502V-1 702, 702V-1, 712, 902V | 503, 703, 713 | 800001 |
| QF-2 | Warren Webster | 512, 512H-1, 512G-1 522, 522H, 522HB 712HB, 722HB | 513, 533 523A, 523H-1**, 5236-1** 713HB, 733, 733HB 723A | 800002 |
| QF-3 | Warren Webster | 902H | | 800003 |
| QF-4 | Warren Webster | | 913A, 913H | 800004 |
| QF-5 | Sarco | E, H, S65, TB25, TS25 T65 | E, H, S65 TB25, TS25 T65 | 800005 |
| | Erwel | R30 | | |
| | Illinois | 1G | 3GH | |
| | Trane | B1* | | |
| | Marsh | 1 | | |
| | Monash-Younker | 30 | | |
| QF-6 | Hoffman | 17C | 8C | 800006 |
| QF-14 | Marsh | | 2-4, 2-7 | 800114 |
| QF-15 | Sterling | 7-50A | | 800115 |
| QF-16 | Trane | | B3 | 800116 |
| | Dunham-Bush | | TH2A | |
| Traps with Integral Seats/Trampas con asentamientos integrales/Purgeurs avec sièges intégrés | | | | |
| QF-7 | Dunham-Bush | 1B, 1C, 1E, V1B | | 800007 |
| | Trane | B2 | | |
| | Sarco | | T25 | |
| QF-8 | Sarco | T25 | | 800008 |
| | Hoffman | 8 | | |
| QF-9 | Illinois | 1T, 2T | | 800009 |
| QF-10 | Barnes & Jones | 122A, 122S, 3045 | | 800110 |
| QF-11 | Barnes & Jones | | 134A, 134S | 800111 |
| QF-12 | Trane | B1* | | 800112 |
| QF-13 | Trane | | B3 | 800113 |
| Replacement Air Vents For F & T Traps (15 and 30 psi)/Respiraderos de reemplazo para trampas F y T (15 y 30 psi)/ Évents de rechange pour purgeurs à flotter fermé à purge d'air thermostatique (15 et 30 psi) | | | | |
| QF-25 | Sarco | | Series FT 3/4" - 2" | 800125 |
| QF-26 | Trane | | 686/55AL 3/4" - 1" | 800126 |
| Replacement Thermal Capsule Only/Sólo cápsulas térmicas de reemplazo/Capsule thermique de rechange uniquement | | | | |
| QFC-10 | ALL | ALL | ALL | 800010 |

*Except Vertical Models **Old Style omits "-1" from symbol For traps built since 1931 only
 *Excepto modelos verticales **El estilo antiguo omite "-1" del símbolo Para trampas construidas desde 1931 solamente
 *Sauf les modèles verticaux **Pour les anciens modèles, pas de symbole « -1 » Uniquement pour les purgeurs fabriqués depuis 1931



A Watts Water Technologies Company

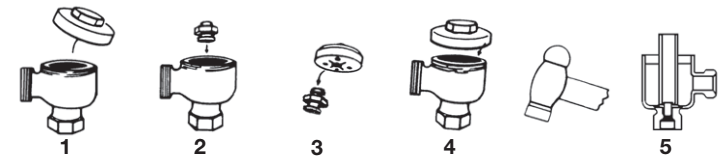
USA: 815 Chestnut St., No. Andover, MA 01845-6098; www.watts.com

Canada: 5435 North Service Rd., Burlington, ONT, L7L 5H7; www.wattscanada.ca

IS-QF 1013

EDP# 1910633

© 2010 Watts



Replaceable Seat Type Trap

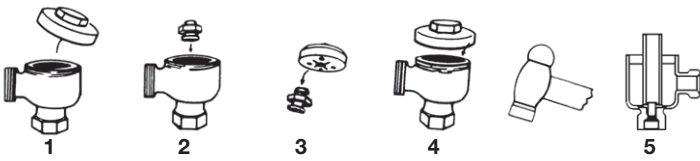
1. Remove existing trap cover. (Figure 1)
2. Remove existing element and seat
3. Clean all threads and seating surfaces of trap body to prevent wire drawing.
4. Place adapter in trap body and tighten with a socket wrench taking care not to overtighten or nick seating surface. (Figure 2)
5. Align hole on bottom of capsule with hub of adapter and snap on using minimal downward force. (Figure 3)
6. Clean cover threads and replace. (Figure 4)
7. The Quik-Fix™ capsule can be removed by placing a screw driver in either slot on top of capsule then prying it off adapter.

CALIFORNIA PROPOSITION 65 WARNING
WARNING: This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. (California law requires this warning to be given to customers in the State of California.)
 For more information: www.watts.com/prop65

Integral Seat Type Trap

1. Follow Steps 1 - 3 above.
2. Place adapter into seat and drive it into hole using hammer and PVC tubing (See Figure 5). If adapter bottoms on hexagon and still turns, trap is not repairable. If secure, proceed.
3. Follow Steps 5 - 7 above.





Instrucciones de instalación de QUICK-FIX™

Trampa con asentamiento que se puede reemplazar

1. Quite la tapa actual de la trampa. (figura 1).
2. Quite el elemento y el asentamiento actuales
3. Limpie todas las roscas y las superficies de asentamiento del cuerpo de la trampa para evitar el treflado.
4. Coloque el adaptador en el cuerpo de la trampa y apriete con una llave de tubo teniendo cuidado de no apretar en exceso o mellar la superficie de asentamiento. (figura 2).
5. Alinee el orificio en la parte inferior de la cápsula con el centro del adaptador y encaje a presión usando un mínimo de fuerza hacia abajo. (figura 3).
6. Limpie las roscas de la tapa y vuelva a colocarla. (figura 4).
7. La cápsula Quik-Fix™ se puede quitar colocando un destornillador en cualquiera de las ranuras de la parte superior de la cápsula y desprendiéndola del adaptador.

Trampa con asentamiento integral

1. Siga los pasos 1 a 3 anteriores.
2. Coloque el adaptador en el asentamiento y guíelo dentro del orificio usando el martillo y tubería de PVC (vea la figura 5). Si el adaptador toca fondo sobre el hexágono y todavía gira, la trampa no se puede reparar. Si está fija, continúe.
3. Siga los pasos 5 a 7 anteriores.

ADVERTENCIA DE ACUERDO CON LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos que el Estado de California considera que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños durante la gestación. (La ley del Estado de California requiere que se proporcione esta advertencia a los clientes de dicho estado.)
Para más información: www.watts.com/prop65

Instructions d'installation pour QUIK-FIX™

Purgeurs avec siège remplaçable

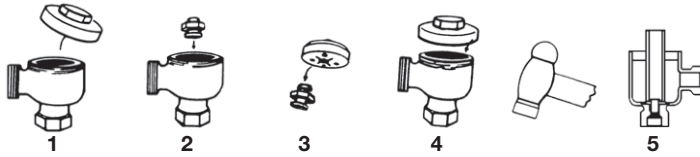
1. Déposer le couvercle d'origine du purgeur. (Figure 1)
2. Déposer l'élément et le siège d'origine
3. Nettoyer tous les filets et toutes les surfaces du siège du corps du purgeur pour éviter l'érosion du portage.
4. Placer l'adaptateur dans le corps du purgeur et le serrer sans forcer avec une clé à douilles pour éviter d'endommager la surface du siège. (Figure 2)
5. Aligner le trou du bas de la capsule avec l'emboîtement de l'adaptateur et enclencher en appuyant doucement vers le bas. (Figure 3)
6. Nettoyer les filets du couvercle et le remettre en place. (Figure 4)
7. La capsule Quik-Fix™ peut être enlevée en plaçant un tournevis dans une des fentes situées sur le dessus de la capsule pour la retirer de l'adaptateur.

Purgeur avec siège intégré

1. Suivre les étapes 1 à 3 ci-dessus.
2. Placer l'adaptateur sur le siège et l'enfoncer dans le trou à l'aide d'un marteau et d'un tube en PVC (voir la figure 5). Si l'adaptateur s'enfonce jusqu'à l'hexagone et continue à tourner, le purgeur ne peut être réparé. S'il est correctement fixé en place, continuer la procédure.
3. Suivre les étapes 5 à 7 ci-dessus.

AVERTISSEMENT SUR LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

AVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de Californie comme étant cancérigènes et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. (La loi californienne exige que cet avertissement soit fourni à tous les clients de l'état de la Californie.)
Pour obtenir plus d'informations: www.watts.com/prop65



Instrucciones de instalación de QUICK-FIX™

Trampa con asentamiento que se puede reemplazar

1. Quite la tapa actual de la trampa. (figura 1).
2. Quite el elemento y el asentamiento actuales
3. Limpie todas las roscas y las superficies de asentamiento del cuerpo de la trampa para evitar el treflado.
4. Coloque el adaptador en el cuerpo de la trampa y apriete con una llave de tubo teniendo cuidado de no apretar en exceso o mellar la superficie de asentamiento. (figura 2).
5. Alinee el orificio en la parte inferior de la cápsula con el centro del adaptador y encaje a presión usando un mínimo de fuerza hacia abajo. (figura 3).
6. Limpie las roscas de la tapa y vuelva a colocarla. (figura 4).
7. La cápsula Quik-Fix™ se puede quitar colocando un destornillador en cualquiera de las ranuras de la parte superior de la cápsula y desprendiéndola del adaptador.

Trampa con asentamiento integral

1. Siga los pasos 1 a 3 anteriores.
2. Coloque el adaptador en el asentamiento y guíelo dentro del orificio usando el martillo y tubería de PVC (vea la figura 5). Si el adaptador toca fondo sobre el hexágono y todavía gira, la trampa no se puede reparar. Si está fija, continúe.
3. Siga los pasos 5 a 7 anteriores.

ADVERTENCIA DE ACUERDO CON LA PROPOSICIÓN 65 DE CALIFORNIA

ADVERTENCIA: Este producto contiene químicos que el Estado de California considera que causan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños durante la gestación. (La ley del Estado de California requiere que se proporcione esta advertencia a los clientes de dicho estado.)
Para más información: www.watts.com/prop65

Instructions d'installation pour QUIK-FIX™

Purgeurs avec siège remplaçable

1. Déposer le couvercle d'origine du purgeur. (Figure 1)
2. Déposer l'élément et le siège d'origine
3. Nettoyer tous les filets et toutes les surfaces du siège du corps du purgeur pour éviter l'érosion du portage.
4. Placer l'adaptateur dans le corps du purgeur et le serrer sans forcer avec une clé à douilles pour éviter d'endommager la surface du siège. (Figure 2)
5. Aligner le trou du bas de la capsule avec l'emboîtement de l'adaptateur et enclencher en appuyant doucement vers le bas. (Figure 3)
6. Nettoyer les filets du couvercle et le remettre en place. (Figure 4)
7. La capsule Quik-Fix™ peut être enlevée en plaçant un tournevis dans une des fentes situées sur le dessus de la capsule pour la retirer de l'adaptateur.

Purgeur avec siège intégré

1. Suivre les étapes 1 à 3 ci-dessus.
2. Placer l'adaptateur sur le siège et l'enfoncer dans le trou à l'aide d'un marteau et d'un tube en PVC (voir la figure 5). Si l'adaptateur s'enfonce jusqu'à l'hexagone et continue à tourner, le purgeur ne peut être réparé. S'il est correctement fixé en place, continuer la procédure.
3. Suivre les étapes 5 à 7 ci-dessus.

AVERTISSEMENT SUR LA PROPOSITION 65 DE LA CALIFORNIE

AVERTISSEMENT: Ce produit contient des produits chimiques reconnus par l'état de Californie comme étant cancérigènes et pouvant causer des malformations congénitales et d'autres dommages au système reproducteur. (La loi californienne exige que cet avertissement soit fourni à tous les clients de l'état de la Californie.)
Pour obtenir plus d'informations: www.watts.com/prop65

Limited Warranty: Watts Regulator Co. (the "Company") warrants each product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one year from the date of original shipment. In the event of such defects within the warranty period, the Company will, at its option, replace or recondition the product without charge.

THE WARRANTY SET FORTH HEREIN IS GIVEN EXPRESSLY AND IS THE ONLY WARRANTY GIVEN BY THE COMPANY WITH RESPECT TO THE PRODUCT. THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. THE COMPANY HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The remedy described in the first paragraph of this warranty shall constitute the sole and exclusive remedy for breach of warranty, and the Company shall not be responsible for any incidental, special or consequential damages, including without limitation, lost profits or the cost of repairing or replacing other property which is damaged if this product does not work properly, other costs resulting from labor charges, delays, vandalism, negligence, fouling caused by foreign material, damage from adverse water conditions, chemical, or any other circumstances over which the Company has no control. This warranty shall be invalidated by any abuse, misuse, misapplication, improper installation or improper maintenance or alteration of the product.

Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore the above limitations may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from State to State. You should consult applicable state laws to determine your rights. **SO FAR AS IS CONSISTENT WITH APPLICABLE STATE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL SHIPMENT.**

Garantía limitada: Watts Regulator Co. (en adelante, "la Compañía") garantiza, por un período de un año a partir de la fecha de embarque original, que sus productos están libres de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normal. En caso de que se encuentren tales defectos dentro del período de garantía, la Compañía reemplazará o recondicionará, a su elección, el producto sin costo alguno.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA OTORGADA POR LA COMPAÑÍA EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO. LA COMPAÑÍA NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. LA COMPAÑÍA POR LA PRESENTE RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

La solución descrita en el primer párrafo de esta garantía constituirá la única y exclusiva solución por incumplimiento de garantía, y la Compañía no se hará responsable por daños accidentales, especiales o indirectos, incluyendo sin limitación, la pérdida de ganancias o el costo de reparación o reemplazo de otra propiedad que resulte dañada por el mal funcionamiento de este producto, otros costos resultantes por mano de obra, retardos, vandalismo, negligencia, obstrucciones ocasionadas por materiales extraños, daños debidos a condiciones adversas del agua, químicos o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Compañía no tenga control. Esta garantía no tendrá validez en cualquier caso de abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, instalación inadecuada, o mantenimiento adecuado o alteración del producto.

Algunos Estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos; usted podría tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. **EN LA MEDIDA EN QUE SEA CONGRUENTE CON LAS LEYES ESTATALES APLICABLES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO SEA RECHAZADA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA EN SU DURACIÓN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DEL EMBARQUE ORIGINAL.**

Garantía limitada: Watts Regulator Co. (la « Société ») garantit que chacun de ses produits est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine. Dans l'éventualité où de tels vices se manifesteraient pendant la période de garantie, la Société, à sa discrétion, remplacerait ou reconditionnerait le produit sans frais.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXPRESSE ET REPRÉSENTE LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR LA SOCIÉTÉ POUR CE PRODUIT. LA SOCIÉTÉ N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE. PAR LA PRÉSENTE, LA SOCIÉTÉ REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTION À UN BUT PARTICULIER.

Le recours décrit dans le premier paragraphe de cette garantie constitue le seul recours à toute violation de la présente garantie. La Société ne saurait être tenue responsable de tout dommage accessoire, spécial ou indirect, y compris, de façon non limitative : la perte de profits ou le coût afférent à la réparation ou au remplacement d'autres biens qui seraient endommagés par suite du fonctionnement incorrect dudit produit ; d'autres coûts résultant de frais de main-d'œuvre, de retards, de vandalisme, de négligence, d'une obstruction causée par des matériaux étrangers, de dommages causés par une eau impropre, des produits chimiques ou par tout autre événement échappant au contrôle de la Société. La présente garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou d'entretien incorrects ou de modification du produit.

Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Les limitations susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Veuillez vous référer aux lois applicables de l'État pour déterminer vos droits en la matière. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE DE L'ÉTAT, TOUTES LES GARANTIES TACITES NE POUVANT PAS ÊTRE REJETÉES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES QUANT À LEUR DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'EXPÉDITION D'ORIGINE.**

Limited Warranty: Watts Regulator Co. (the "Company") warrants each product to be free from defects in material and workmanship under normal usage for a period of one year from the date of original shipment. In the event of such defects within the warranty period, the Company will, at its option, replace or recondition the product without charge.

THE WARRANTY SET FORTH HEREIN IS GIVEN EXPRESSLY AND IS THE ONLY WARRANTY GIVEN BY THE COMPANY WITH RESPECT TO THE PRODUCT. THE COMPANY MAKES NO OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED. THE COMPANY HEREBY SPECIFICALLY DISCLAIMS ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

The remedy described in the first paragraph of this warranty shall constitute the sole and exclusive remedy for breach of warranty, and the Company shall not be responsible for any incidental, special or consequential damages, including without limitation, lost profits or the cost of repairing or replacing other property which is damaged if this product does not work properly, other costs resulting from labor charges, delays, vandalism, negligence, fouling caused by foreign material, damage from adverse water conditions, chemical, or any other circumstances over which the Company has no control. This warranty shall be invalidated by any abuse, misuse, misapplication, improper installation or improper maintenance or alteration of the product.

Some States do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, and some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages. Therefore the above limitations may not apply to you. This Limited Warranty gives you specific legal rights, and you may have other rights that vary from State to State. You should consult applicable state laws to determine your rights. **SO FAR AS IS CONSISTENT WITH APPLICABLE STATE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES THAT MAY NOT BE DISCLAIMED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO ONE YEAR FROM THE DATE OF ORIGINAL SHIPMENT.**

Garantía limitada: Watts Regulator Co. (en adelante, "la Compañía") garantiza, por un período de un año a partir de la fecha de embarque original, que sus productos están libres de defectos en materiales y mano de obra bajo condiciones de uso normal. En caso de que se encuentren tales defectos dentro del período de garantía, la Compañía reemplazará o recondicionará, a su elección, el producto sin costo alguno.

LA GARANTÍA AQUÍ ESTIPULADA SE OTORGA EN FORMA EXPRESA Y ES LA ÚNICA GARANTÍA OTORGADA POR LA COMPAÑÍA EN RELACIÓN CON EL PRODUCTO. LA COMPAÑÍA NO OTORGA NINGUNA OTRA GARANTÍA, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA. LA COMPAÑÍA POR LA PRESENTE RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR.

La solución descrita en el primer párrafo de esta garantía constituirá la única y exclusiva solución por incumplimiento de garantía, y la Compañía no se hará responsable por daños accidentales, especiales o indirectos, incluyendo sin limitación, la pérdida de ganancias o el costo de reparación o reemplazo de otra propiedad que resulte dañada por el mal funcionamiento de este producto, otros costos resultantes por mano de obra, retardos, vandalismo, negligencia, obstrucciones ocasionadas por materiales extraños, daños debidos a condiciones adversas del agua, químicos o cualquier otra circunstancia sobre la cual la Compañía no tenga control. Esta garantía no tendrá validez en cualquier caso de abuso, uso indebido, aplicación incorrecta, instalación inadecuada, o mantenimiento adecuado o alteración del producto.

Algunos Estados no permiten limitaciones en la duración de una garantía implícita y algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños accidentales o indirectos. Por lo tanto, es posible que las limitaciones anteriores no sean aplicables en su caso. Esta garantía limitada le da derechos legales específicos; usted podría tener también otros derechos que varían según el Estado. Usted debe consultar las leyes estatales aplicables para determinar sus derechos. **EN LA MEDIDA EN QUE SEA CONGRUENTE CON LAS LEYES ESTATALES APLICABLES, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA QUE NO SEA RECHAZADA, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE APTITUD PARA LA COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, SE LIMITA EN SU DURACIÓN A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA DEL EMBARQUE ORIGINAL.**

Garantía limitada: Watts Regulator Co. (la « Société ») garantit que chacun de ses produits est exempt de vice de matériau et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation pour une période d'un an à compter de la date d'expédition d'origine. Dans l'éventualité où de tels vices se manifesteraient pendant la période de garantie, la Société, à sa discrétion, remplacerait ou reconditionnerait le produit sans frais.

LA PRÉSENTE GARANTIE EST EXPRESSE ET REPRÉSENTE LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR LA SOCIÉTÉ POUR CE PRODUIT. LA SOCIÉTÉ N'OFFRE AUCUNE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE. PAR LA PRÉSENTE, LA SOCIÉTÉ REJETTE SPÉCIFIQUEMENT TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE, NOTAMMENT TOUTE GARANTIE TACITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADAPTION À UN BUT PARTICULIER.

Le recours décrit dans le premier paragraphe de cette garantie constitue le seul recours à toute violation de la présente garantie. La Société ne saurait être tenue responsable de tout dommage accessoire, spécial ou indirect, y compris, de façon non limitative : la perte de profits ou le coût afférent à la réparation ou au remplacement d'autres biens qui seraient endommagés par suite du fonctionnement incorrect dudit produit ; d'autres coûts résultant de frais de main-d'œuvre, de retards, de vandalisme, de négligence, d'une obstruction causée par des matériaux étrangers, de dommages causés par une eau impropre, des produits chimiques ou par tout autre événement échappant au contrôle de la Société. La présente garantie est déclarée nulle et non avenue en cas d'usage abusif ou incorrect, d'application, d'installation ou d'entretien incorrects ou de modification du produit.

Certains États n'autorisent pas les limitations de durée d'une garantie tacite ou l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects. Les limitations susmentionnées peuvent donc ne pas s'appliquer à vous. Cette garantie limitée vous donne des droits spécifiques et il se peut que vous ayez aussi d'autres droits qui varient d'un État à l'autre. Veuillez vous référer aux lois applicables de l'État pour déterminer vos droits en la matière. **DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE DE L'ÉTAT, TOUTES LES GARANTIES TACITES NE POUVANT PAS ÊTRE REJETÉES, Y COMPRIS LES GARANTIES TACITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTION À UN BUT PARTICULIER, SONT LIMITÉES QUANT À LEUR DURÉE À UN AN À COMPTER DE LA DATE D'EXPÉDITION D'ORIGINE.**